



金山礦業宣佈採用 IFRS 編寫財報

金山礦業 (TSX:JIN) 宣佈，金山礦業已從加拿大證券監管部門獲得指示，提前為2009年1月1日後的財報採用國際會計準則 (International Financial Report Standards, 簡稱IFRS)。因此金山礦業將採用IFRS重新編寫2009財年的3月期、6月期、9月期的中期財務報表及管理層討論與分析 (MD&A)，並且未來公司的財報及管理層討論與分析將按照IFRS編寫，其中包括截至2009年12月31日的2009年財報及管理層討論與分析。

IFRS轉換

2008年2月，加拿大會計準則委員會宣佈IFRS將取代加拿大公認會計準則 (GAAP)。所有應提交財報的上市公司其2011年1月1日之後的財務時期都應採用IFRS，但在得到加拿大證券監管機構的批准後，上市公司可以提前採用該標準。基於該豁免原則，金山礦業將提前採用IFRS，並且將為2009年1月1日之後的財務時期採用IFRS編寫財報。採用日期為2009年1月1日，過渡日期為2006年1月1日。

本次IFRS轉換計畫非常全面，所做出的變化包括會計政策、財報中所作出比較時期的數據的重新編寫、機構及內部控制、以及其它業務流程需做出的變化。為了加速這一過程且保證該項轉變能夠被合理理解及管理，金山礦業聘請了外部的第三方會計公司。公司的會計人員已接受了多種關於採用及實施IFRS的課程。通過深入的培訓以及一系列將之前按照加拿大公認會計準則編寫財務報表與IFRS相兼容的準備工作之後，公司相信會計人員已經充分的瞭解了IFRS。此外公司的中國子公司已經非常熟悉IFRS。由於當地已採用IFRS或者在當地司法管轄區內的會計標準已與IFRS接軌，因此中國公司的員工已經熟悉IFRS。

金山礦業還審查了公司現有的內部控制及披露控制流程，認為轉換為IFRS也無需做出重大修改。

初步採用國際會計準則

IFRS 1“首次採用國際會計準則” (“First Time Adoption of International Accounting Standards”) 為首次採用IFRS提供了指導意見。IFRS1要求該標準需追溯過渡日期的資產負債表。資產及負債項 (即採用公認會計準則確定的留存收益) 需作出調整，除非得到某些豁免。金山礦業正在申請3個豁免，這些豁免涉及股份報償、累計換算調整數以及業務合併。

採用IFRS的影響

IFRS的概念框架與加拿大公認會計準則類似。但某些事項的識別、計量及披露存在著明顯不同。採用IFRS不會改變實際的現金流，但會改變已報告的財務狀況及經營業績。

為了方便財務報表使用者更好地理解這些變化，金山礦業提供了2008財年 (截至2008年12月31日)、第一季度 (截至3月31日)、第二季度 (截至6月30日) 以及第三季度 (截至9月30日) 採用加拿大公認會計準則及IFRS所得出的、管理層分析與討論中的總資產、總負債、股東權益、淨收益結果之間的對比。儘管這些未經審計的對賬結果並不代表供公司正式採用IFRS，但卻指明了到目前為止採用該標準所得結果與歷史財務結果之間的主要不同。在準備這些對賬結果的過程中，公司採用了IFRS1的主要原則及標準，過渡日期為2006年1月1日。

過渡進程披露

- 接軌計畫及過渡進程的其它細節已包含在截至2009年9月30日的9個月期公司管理層分析與討論之中，並已提交給SEDAR；
- 截至2009年9月30日的9個月期管理層分析與討論包括了有關採用IFRS對年度財報主要類項所造成的影響的定性及定量信息。

金山礦業

金山礦業是一家礦業公司，主要項目區是 CSH 黃金礦。金山礦業的 CSH 黃金礦於 2007 年 7 月開始生產。金山礦業在多倫多證交所上市，交易代碼為“JIN”。

聯絡人: Frank Lagiglia +1.604.695.5032

電郵: frankl@jinshanmines.com

網站: www.jinshanmines.com

前瞻性聲明：本文中的陳述是前瞻性陳述，受制於多種風險因素及不確定性。這些風險及不確定性涉及“風險因素”下的特殊因素及公司管理層討論與分析結果、財務報表及其它定期提交給加拿大證券監管機構的文件中所披露的特殊因素。本文中的信息代表了公司管理層基於目前能夠獲得信息所作出的最佳判斷。除相關證券法中有所規定外，金山礦業不對更新任何前瞻性聲明承擔責任。

金山矿业宣布采用 IFRS 编写财报

金山矿业(TSX:JIN)宣布,金山矿业已从加拿大证券监管部门获得指示,提前为2009年1月1日后的财报采用国际会计准则(International Financial Report Standards,简称IFRS)。因此金山矿业将采用IFRS重新编写2009财年的3月期、6月期、9月期的中期财务报表及管理层讨论与分析(MD&A),并且未来公司的财报及管理层讨论与分析将按照IFRS编写,其中包括截至2009年12月31日的2009年财报及管理层讨论与分析。

IFRS 转换

2008年2月,加拿大会计准则委员会宣布IFRS将取代加拿大公认会计准则(GAAP)。所有应提交财报的上市公司其2011年1月1日之后的财务时期都应采用IFRS,但在得到加拿大证券监管机构的批准后,上市公司可以提前采用该标准。基于该豁免原则,金山矿业将提前采用IFRS,并且将为2009年1月1日之后的财务时期采用IFRS编写财报。采用日期为2009年1月1日,过渡日期为2006年1月1日。

本次IFRS转换计划非常全面,所做出的变化包括会计政策、财报中所作出比较时期的数据的重新编写、机构及内部控制、以及其它业务流程需做出的变化。为了加速这一过程且保证该项转变能够被合理理解及管理,金山矿业聘请了外部的第三方会计公司。公司的会计人员已接受了多种关于采用及实施IFRS的课程。通过深入的培训以及一系列将之前按照加拿大公认会计准则编写财务报表与IFRS相兼容的准备工作之后,公司相信会计人员已经充分的了解了IFRS。此外公司的中国子公司已经非常熟悉IFRS。由于当地已采用IFRS或者在当地司法管辖区内的会计标准已与IFRS接轨,因此中国公司的员工已经熟悉IFRS。

金山矿业还审查了公司现有的内部控制及披露控制流程,认为转换为IFRS也无需做出重大修改。

初步采用国际会计准则

IFRS 1“首次采用国际会计准则”(“First Time Adoption of International Accounting Standards”)为首次采用IFRS提供了指导意见。IFRS1要求该标准需追溯过渡日期的资产负债表。资产及负债项(即采用公认会计准则确定的留存收益)需作出调整,除非得到某些豁免。金山矿业正在申请3个豁免,这些豁免涉及股份报偿、累计换算调整数以及业务合并。

采用 IFRS 的影响

IFRS的概念框架与加拿大公认会计准则类似。但某些事项的识别、计量及披露存在着明显不同。采用IFRS不会改变实际的现金流,但会改变已报告的财务状况及经营业绩。

为了方便财务报表使用者更好地理解这些变化,金山矿业提供了2008财年(截至2008年12月31日)、第一季度(截至3月31日)、第二季度(截至6月30日)以及第三季度(截至9月30日)采用加拿大公认会计准则及IFRS所得出的、管理层分析与讨论中的总资产、总负债、股东权益、净收益结果之间的对比。尽管这些未经审计的对账结果并不代表供公司正式采用IFRS,但却指明了到目前为止采用该标准所得结果与历史财务结果之间的主要不同。在准备这些对账结果的过程中,公司采用了IFRS1的主要原则及标准,过渡日期为2006年1月1日。

过渡进程披露

- 接轨计划及过渡进程的其它细节已包含在截至2009年9月30日的9个月期公司管理层分析与讨论之中,并已提交给SEDAR;
- 截至2009年9月30日的9个月期管理层分析与讨论包括了有关采用IFRS对年度财报主要类项所造成的影响的定性及定量信息。

Jinshan Gold Mines Inc.

4

金山矿业是一家矿业公司，主要项目区是 CSH 黄金矿。金山矿业的 CSH 黄金矿于 2007 年 7 月开始生产。金山矿业在多伦多证交所上市，交易代码为“JIN”。

联络人: Frank Lagiglia +1.604.695.5032

电邮: frankl@jinshanmines.com

网站: www.jinshanmines.com

前瞻性声明：本文中的陈述是前瞻性陈述，受制于多种风险因素及不确定性。这些风险及不确定性涉及“风险因素”下的特殊因素及公司管理层讨论与分析结果、财务报表及其它定期提交给加拿大证券监管机构的文件中所披露的特殊因素。本文中的信息代表了公司管理层基于目前能够获得信息所作出的最佳判断。除相关证券法中有所规定外，金山矿业不对更新任何前瞻性声明承担责任。